

سوال	جواب
(ا) سرکاری ملازم سے کیا مراد ہے؟	(ا) ملازمتوں کی توضیح انہیں کے آرٹیکل 240 میں دی گئی ہے۔ اس طرح اسلامی جمہوریہ پاکستان کے انہیں آرٹیکل 260 کے تحت ملازمت پاکستان سے مراد وفاق یا کسی صوبے کے امور سے متعلق کوئی ملازمت، آسامی یا عہدہ مراد ہے۔ اور اس میں کل پاکستان ملازمت، مسلح افواج میں ملازمت اور کوئی دوسری ملازمت شامل ہے جسے مجلس شوریٰ (پارلیمنٹ) یا کسی صوبائی اسمبلی کے کسی ایکٹ کے ذریعے یا اس کے تحت ملازمت پاکستان قرار دیا گیا ہو۔ مزید برآں سول سروسٹس ایکٹ مجریہ 1973 کے تحت سرکاری ملازم سے مراد ایک شخص جو صوبے کے سرکاری ملازمت میں رکن ہو یا صوبے کے معاملات سے منسلک سرکاری عہدہ رکھتا ہو لیکن اس میں وہ افراد شامل نہیں ہیں جو وفاق یا دوسرے صوبوں سے صوبے میں ڈپوٹیشن پر ہو، جو کہ عارضی بنیاد پر ملازم ہو یا جو شخص مزدور ہو جیسا کہ فیکٹری ایکٹ 1934 یا ورک مین کمپنیشن ایکٹ 1923 میں بیان کیا گیا ہو (الف الف)۔
(ب) کس قانون کے تحت عوام ایک سرکاری آفیسرز کے دفتر میں جانے کیلئے اجازت لیتا ہے بغیر اجازت عوام کا سرکاری آفیسر کے دفتر میں داخلہ کیوں ممنوع ہے نیز کوئی سرکاری آفیسر / ملازم ایسا عمل کرتا ہے تو اس کے خلاف کیا کارروائی ہو سکتی ہے تفصیل فراہم کی جائے۔	(ب) ایسا کوئی قانونی قدغن نہیں جس کے تحت عوام کو سرکاری دفاتر میں جانے کیلئے اجازت درکار ہو یا عوام کو روکا گیا ہو۔ بلکہ عوام بلاجنگ سرکاری دفاتر آتے رہتے ہیں اور حکومت نے عوام تک رسائی کو یقینی بنانے کے لئے متعلقہ سرکاری افسران کو عوامی شکایات کے فوری ازالے کے لئے کھلی کچھریاں مقرر کرنے کے لئے کہا ہے۔ (الف ب و ج) جس پر سختی سے عمل درآمد ہو رہا ہے۔ تاہم اگر کسی سرکاری اہلکار سے غلطی سرزد ہو جاتی ہے تو اسکے خلاف مروجہ قوانین کے تحت کارروائی کی جاتی ہے۔

257. Provisions relating to the State of Jammu and Kashmir.-- When the people of the State of Jammu and Kashmir decide to accede to Pakistan, the relationship between Pakistan and the State shall be determined in accordance with the wishes of the people of that State.

258. Government of territories outside Provinces.--Subject to the Constitution, until ¹[Majlis-e-Shoora (Parliament)] by law otherwise provides, the President may, by Order, make provision for peace and good government of any part of Pakistan not forming part of a Province.

259. Awards.--(1) No citizen shall accept any title, honour or decoration from any foreign State except with the approval of the Federal Government.

(2) No title, honour or decoration shall be conferred by the Federal Government on any Provincial Government or any citizen, but the President may award decorations in recognition of gallantry ²[, meritorious service in the Armed Forces] ³[, academic distinction or distinction in the field of sports or nursing], as provided by Federal law.

(3) All titles, honours and decorations awarded to citizens by any authority in Pakistan before the commencing day otherwise than in recognition of gallantry ⁴[, meritorious service in the Armed Forces] or academic distinction shall stand annulled.

Chapter 5

INTERPRETATION

260. Definitions.--(1) In the Constitution, unless the context otherwise requires, the following expressions have the meaning hereby respectively assigned to them, that is to say,--

“Act of ⁵[Majlis-e-Shoora (Parliament)]” means an Act passed by ⁶[Majlis-e-Shoora (Parliament)] or the National Assembly and assented to, or deemed to have been assented to, by the President;

“Act of Provincial Assembly” means an Act passed by the Provincial Assembly of a Province and assented to, or deemed to have been assented to, by the Governor;

1. Subs. by P.O. 14 of 1985 w.e.f. 2nd March, 1985.
2. Inserted by the Constitution (Second Amendment) Act, 1974 (49 of 1974), section 14 (w.e.f. September 17, 1974).
3. Substituted by the Constitution (Third Amendment) Order, 1981 (P.O. No.12 of 1981) section 2 for the words “or academic institution (w.e.f. October 12, 1981).
4. Inserted and shall be deemed always to have been so inserted, by the Constitution (Second Amendment) Act, 1974 (49 of 1974), section 14 (September 17, 1974).
5. Subs. by P.O. 14 of 1985 w.e.f. 2nd March, 1985.
6. Subs. by P.O. 14 of 1985 w.e.f. 2nd March, 1985.

“President” means the President of Pakistan and includes a person for the time being acting as, or performing the functions of, the President of Pakistan and, as respects anything required to be done under the Constitution before the commencing day, the President under the Interim Constitution of the Islamic Republic of Pakistan;

“Property” includes any right, title or interest in property, movable or immovable, and any means and instruments of production;

“Provincial law” means a law made by or under the authority of the Provincial Assembly;

“remuneration” includes salary and pension;

“Schedule” means Schedule to the Constitution;

“security of Pakistan” includes the safety, welfare, stability and integrity of Pakistan and of each part of Pakistan, but shall not include public safety as such;

“service of Pakistan” means any service, post or office in connection with the affairs of the Federation or of a Province, and includes an All-Pakistan Service, service in the Armed Forces and any other service declared to be a service of Pakistan by or under Act of ¹[Majlis-e-Shoora (Parliament)] or of a Provincial Assembly, but does not include service as Speaker, Deputy Speaker, Chairman, Deputy Chairman, Prime Minister, Federal Minister, Minister of State, Chief Minister, Provincial Minister, ²[Attorney General, ³[Advocate-General,] Parliamentary Secretary] or ⁴[Chairman or member of a Law Commission, Chairman or member of the Council of Islamic Ideology, Special Assistant to the Prime Minister, Adviser to the Prime Minister, Special Assistant to Chief Minister, Adviser to a Chief Minister] or member of a House or a Provincial Assembly;

“Speaker” means the Speaker of the National Assembly or a Provincial Assembly, and includes any person acting as the Speaker of the Assembly;

“taxation” includes the imposition of any tax or duty, whether general, local or special, and “tax” shall be construed accordingly;

-
1. Subs. by P.O. 14 of 1985 w.e.f. 2nd March, 1985.
 2. Inserted by the Constitution (Second Amendment) Act, 1974 (49 of 1974), section 15 (w.e.f. September 17, 1974).
 3. Inserted by the Constitution (Fifth Amendment) Act, 1976 (62 of 1976), section 16 (w.e.f. September 1, 1976).
 4. Inserted by the Constitution (Sixth Amendment) Act, 1976 (84 of 1976), section 5 (w.e.f. December 31, 1976).

12. Protection against retrospective punishment. --(1) No law shall authorize the punishment of a person--

- (a) for an act or omission that was not punishable by law at the time of the act or omission; or
- (b) for an offence by a penalty greater than, or of a kind different from, the penalty prescribed by law for that offence at the time the offence was committed.

(2) Nothing in clause (1) or in Article 270 shall apply to any law making acts of abrogation or subversion of a Constitution in force in Pakistan at any time since the twenty-third day of March, one thousand nine hundred and fifty-six, an offence.

13. Protection against double punishment and self-incrimination. No person--

- (a) shall be prosecuted or punished for the same offence more than once; or
- (b) shall, when accused of an offence, be compelled to be a witness against himself.

14. Inviolability of dignity of man, etc.--(1) The dignity of man and, subject to law, the privacy of home, shall be inviolable.

(2) No person shall be subjected to torture for the purpose of extracting evidence.

15. Freedom of movement, etc.-- Every citizen shall have the right to remain in, and, (subject to any reasonable restrictions imposed by law in the public interest), enter and move freely throughout Pakistan and to reside and settle in any part thereof.

16. Freedom of assembly.-- Every citizen shall have the right to assemble peacefully and without arms, subject to any reasonable restrictions imposed by law in the interest of public order.

[17. Freedom of association.-- (1) Every citizen shall have the right to form associations or unions, subject to any reasonable restrictions imposed by law in the interest of sovereignty or integrity of Pakistan, public order or morality.

(2) Every citizen, not being in the service of Pakistan, shall have the right to form or be a member of a political party, subject to any reasonable restrictions imposed by law in the interest of the

حصہ دوازدہم

متفرقات

باب ۱۔ ملازمتیں

پاکستان کی ملازمت
میں تقرر اور شرائط
ملازمت۔

۲۳۰۔ دستور کے تابع، پاکستان کی ملازمت میں افراد کا تقرر اور ان کی شرائط ملازمت کا تعین۔۔۔ (الف) وفاق کی ملازمتوں، وفاق کے امور کے سلسلے میں اسامیوں اور کل پاکستان ملازمتوں کی صورت میں، [پارلیمنٹ (پارلیمنٹ)] کے ایکٹ کے تحت یا اس کے ذریعے ہوگا: اور

(ب) کسی صوبے کی ملازمتوں اور کسی صوبے کے امور کے سلسلے میں اسامیوں کی صورت میں، اس صوبائی اسمبلی کے ایکٹ کے تحت یا اس کے ذریعے ہوگا۔
تشریح: اس آرٹیکل میں "کل پاکستان ملازمت" سے وفاق اور صوبوں کی کوئی مشترک ملازمت مراد ہے جو یوم آغاز سے عین قبل موجود تھی یا جسے [پارلیمنٹ (پارلیمنٹ)] کے ایکٹ کے ذریعے وضع کیا جائے۔

موجودہ قواعد وغیرہ
جاری رہیں گے۔

۲۳۱۔ جب تک کہ متعلقہ متفقہ آرٹیکل ۲۳۰ کے تحت کوئی قانون نہ بنائے، یوم آغاز سے عین قبل نافذ العمل قواعد اور احکام، جہاں تک وہ دستور کے احکام سے مطابقت رکھتے ہوں، نافذ العمل رہیں گے اور ان میں وفاق حکومت یا، جیسی بھی صورت ہو، صوبائی حکومت وفاقاً ترمیم کر سکے گی۔

پبلک سروس کمیشن۔

(۱) [پارلیمنٹ (پارلیمنٹ)] وفاق کے امور سے متعلق اور کسی صوبے کی صوبائی اسمبلی اس صوبے کے امور سے متعلق قانون کے ذریعے پبلک سروس کمیشن کے قیام اور تشکیل کے احکام وضع کر سکے گی۔

۱۔ ایسے دستور ۱۹۷۳ء، ۱۹۸۵ء، ۱۹۸۵ء، ۱۹۸۵ء اور ۱۹۸۵ء کے آرٹیکل ۲ اور جدول کی رو سے پارلیمنٹ کی بجائے اسمبلی کے لئے۔

۲۵۹۔ (۱) کوئی شہری وفاقی حکومت کی منظوری کے بغیر کسی بیرونی ریاست سے کوئی خطاب، اعزاز یا اعزازت۔

اعزازی نشان قبول نہیں کرے گا۔

(۲) وفاقی حکومت یا کوئی صوبائی حکومت کسی شہری کو کوئی خطاب، اعزاز یا اعزازی نشان عطا نہیں

کرے گی، لیکن صدر وفاقی قانون کے احکام کے مطابق شجاعت [مسلح فوج میں قابل تعریف خدمت] [تعمیمی امتیاز یا نرسنگ کے میدان میں امتیاز] کے اعتراف کے طور پر اعزازی نشانات عطا کر سکے گا۔

(۳) یوم آناز سے پہلے شہریوں کو پاکستان کی کسی بھی ہیئت مجاز کی جانب سے عطا کردہ وہ تمام خطبات،

اعزازات اور اعزازی نشانات ماسوائے ان کے جو شجاعت [مسلح فوج میں قابل تعریف خدمت] یا تعمیری امتیاز کے اعتراف کے طور پر دیئے گئے ہوں کا اہم ہو جائیں گے۔

باب ۵۔ توضیح

۲۶۰۔ (۱) دستور میں، ناواقفیتہ سیاق و سباق عبارت سے کچھ اور مطالب نکالتا ہو، مندرجہ ذیل الفاظ کے

وہی معنی لئے جائیں گے جو بذریعہ ہذا ان کے لئے بالترتیب مقرر کئے گئے ہیں، یعنی،۔۔۔

۱۔ ”[مجلس شوریٰ (پارلیمنٹ)] کے ایکٹ“ سے وہ ایکٹ مراد ہے جو [مجلس شوریٰ (پارلیمنٹ)] یا قومی اسمبلی نے منظور کیا ہو اور صدر نے اس کی منظوری دی ہو یا صدر کی طرف سے اس کا منظور شدہ ہونا منظور ہو؛

۲۔ ”صوبائی اسمبلی کے ایکٹ“ سے وہ ایکٹ مراد ہے جو کسی صوبے کی صوبائی اسمبلی نے منظور کیا ہو اور گورنر نے اس کی منظوری دی ہو یا گورنر کی طرف سے اس کا منظور شدہ ہونا منظور ہو؛

- ۱۔ دستور (ترمیم ہول) ایکٹ ۱۹۷۳ء (نمبر ۳۳) بابت ۱۹۷۳ء کی دفعہ ۱۱ کی رو سے شامل کئے گئے (نفاذ پیرا ۱۲) لای، ۱۹۷۳ء)۔
- ۲۔ فرمان دستور (ترمیم سوم) ۱۹۸۱ء (فرمان صدر نمبر ۳ بحریہ ۱۹۸۱ء) کے آرٹیکل ۲ کی رو سے ”یا قلمی امتیاز“ کی بجائے تبدیل کئے گئے۔
- ۳۔ دستور (ترمیم ہول) ایکٹ ۱۹۷۳ء (نمبر ۳۳) بابت ۱۹۷۳ء کی دفعہ ۱۱ کی رو سے شامل کئے گئے اور ہمیشہ سے بائیں طور شامل کردہ دستور میں گئے (نفاذ پیرا ۱۲) لای، ۱۹۷۳ء)۔
- ۴۔ اسی کے دستور ۱۹۷۳ء کا فرمان، ۱۹۸۵ء (فرمان صدر نمبر ۱۱ بحریہ ۱۹۸۵ء) کے آرٹیکل ۲ اور ہول کی رو سے ”پارلیمنٹ“ کی بجائے تبدیل کئے گئے۔

”صوبائی قانون“ سے صوبائی اسمبلی کا بنایا ہوا اس کے اختیار کے تحت وضع کردہ
کوئی قانون مراد ہے؛

”مشاہرہ“ میں تنخواہ اور پینشن شامل ہیں؛

”جدول“ سے دستور کی جدول مراد ہے؛

”پاکستان کی سلامتی“ میں پاکستان اور پاکستان کے ہر حصے کا تحفظ، قلعہ و بھونہ، استحکام
اور سالمیت شامل ہے لیکن اس میں تحفظ نامہ اس حیثیت سے شامل نہیں ہوگا؛

”ملازمت پاکستان“ سے وفاق یا کسی صوبے کے امور سے متعلق کوئی ملازمت، آسامی یا

عہدہ مراد ہے، اور اس میں کوئی کل پاکستان ملازمت، مسلح افواج میں ملازمت اور

کوئی دوسری ملازمت شامل ہے جسے [مجلس شوریٰ (پارلیمنٹ)] یا کسی صوبائی

اسمبلی کے کسی ایک کے ذریعے یا اس کے تحت ملازمت پاکستان قرار دیا گیا ہو،

لیکن اس میں اسپیکر، ڈپٹی اسپیکر، چیئر مین، ڈپٹی چیئر مین، وزیر اعظم، وفاقی وزیر،

وزیر مملکت، وزیر اعلیٰ، صوبائی وزیر، [انارٹی جنرل، ایڈووکیٹ جنرل، پارلیمانی

سیکرٹری] یا [کسی قانون کمیشن کا چیئر مین یا رکن، اسلامی نظریاتی کونسل کا چیئر مین

یا رکن، وزیر اعظم کا خصوصی معاون، وزیر اعظم کا مشیر، کسی وزیر اعلیٰ کا خصوصی

معاون، کسی وزیر اعلیٰ کا مشیر یا کسی ایوان یا کسی صوبائی اسمبلی کا رکن شامل نہیں ہے؛

”اسپیکر“ سے قومی اسمبلی یا کسی صوبائی اسمبلی کا اسپیکر مراد ہے اور اس میں کوئی ایسا

شخص شامل ہے جو قائم مقام اسپیکر کی حیثیت سے کام کر رہا ہو؛

”محمولات“ میں کوئی محصول یا ڈیوٹی ناند کرنا شامل ہے، خواہ وہ نام ہو، مقامی ہو

یا خاص ہو، اور محصول لگانے کا مطلب اسی لحاظ سے نکالا جائے گا۔

۱۔ اچانک دستور ۱۹۷۳ء کا فرمان، ۱۹۸۵ء (فرمان صدر نمبر ۱۲ بحریہ ۱۹۸۵ء) کے آرڈیننس اور جدول کی رو سے ”پارلیمنٹ“ کی بجائے جمہوریت کے لئے۔

۲۔ دستور (ترمیم اول) کی ایکٹ ۱۹۷۳ء (نمبر ۳۳ بابت ۱۹۷۳ء) کی دفعہ ۱۵ کی رو سے شامل کئے گئے (نقل و بیرونی امور، ۱۹۷۳ء)۔

۳۔ دستور (ترمیم چہم) کی ایکٹ ۱۹۷۶ء (نمبر ۶۲ بابت ۱۹۷۶ء) کی دفعہ ۱۱ کی رو سے شامل کئے گئے (نقل و بیرونی امور، ۱۹۷۶ء)۔

۴۔ دستور (ترمیم ہشتم) کی ایکٹ ۱۹۷۶ء (نمبر ۸۲ بابت ۱۹۷۶ء) کی دفعہ ۵ کی رو سے شامل کئے گئے (نقل و بیرونی امور، ۱۹۷۶ء)۔

THE KHYBER PAKHTUNKHWA CIVIL SERVANTS ACT, 1973
(*Khyber Pakhtunkhwa Act No. XVIII of 1973*)

²An Act to regulate the appointment of persons to, and the terms and conditions of service of persons in, the service of the Khyber Pakhtunkhwa.

Preamble- WHEREAS it is expedient to regulate by law, the appointment of persons to, and the terms and conditions of service of persons in, the service of the Khyber Pakhtunkhwa, and to provide for matters connected therewith or ancillary thereto;

It is hereby enacted as follows:-

1. Short title, application and commencement:- (1) This Act may be called the Khyber Pakhtunkhwa Civil Servants Act, 1973.

(2) This section and section 25, shall apply to persons employed on contract, or on work charged basis, or who are paid from contingencies, and the remaining provisions of this Act including this section, shall apply to all civil servants wherever they may be.

(3) It shall come into force at once.

CHAPTER-I

PRELIMINARY

2. Definitions:- (1) In this Act, unless the context otherwise requires the following expressions shall have the meanings hereby respectively assigned to them, that is to say-

- (a) "ad hoc appointment" means appointment of a duly qualified person made otherwise than in accordance with the prescribed method of recruitment, pending recruitment in accordance with such method,
- (b) "civil servant" means a person who is a member of a civil service of the Province, or who holds a civil post in connection with the affairs of the Province, but does not include-
- (i) a person who is on deputation to the Province from the Federation or any other Province or other authority;
- (ii) a person who is employed on contract, or on work charged basis, or who is paid from contingencies; or

¹ For the words "NWFP" or "North-West Frontier Province", wherever occurred, the words "Khyber Pakhtunkhwa" substituted by the Khyber Pakhtunkhwa Laws (Amendment) Act, 2011 (Khyber Pakhtunkhwa Act No. IV of 2011) published in the Khyber Pakhtunkhwa Government Gazette Extraordinary dated 2nd April, 2011

² Published in the Khyber Pakhtunkhwa Government Gazette Extraordinary dated 12-11-1973 at pages 287 N-287V

لف (ب)



Most immediate

PSO TO CHIEF SECRETARY
KHYBER PAKHTUNKHWA

No. PSO / CS / KPK / I - 1 / 2017

Dated Pesh: the 03rd Oct, 2017

To

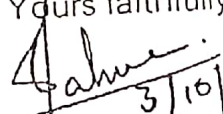
1. All Administrative Secretaries
to Government of Khyber Pakhtunkhwa.
2. Heads of Attached Departments
(As per list attached)

Subject: MEETING WITH CHIEF SECRETARY, KHYBER PAKHTUNKHWA

Dear Sir / Madam,

Enclosed please find minutes of the meeting regarding affairs of the Provincial Government departments held on 3rd Oct, 2017 under the chairmanship of the Chief Secretary, Khyber Pakhtunkhwa for necessary action.

Yours faithfully,


3/10/17
(SALMAN KHAN LODHI)
PSO to Chief Secretary
Tel: 091-9210355
Fax: 091-9210447

Encl. As above.

S. NO	SUBJECT	DIRECTIONS	TIME-LINES
24.	"Khuli Kuchehries"	Administrative secretaries to ensure that relevant/appropriate field level departmental representatives attend each and every "khuli kuchehry" to be organized by District Administrations and give feedback in writing after implementation.	-
25.	Best practices by other provinces	IPC department to identify best practices adopted in other provinces consequent to 18 th amendment and share with concerned departments for effective adoption and implementation.	Two months
26.	Tasks for individual Departments	Tasks for following departments are attached at Annex-II; <ul style="list-style-type: none"> • BOR • Finance Dept. • Health Dept. • Elementary and Secondary Education Dept. • Law Dept. • P&D Dept. • Home Dept. • Sports, Tourism and Culture Dept. • Local Government Dept. • Information Dept. • Energy and Power Dept. • Social Welfare Dept. • Inter Provincial Coord. Dept. • Agriculture Dept. • Mines and Minerals Dev. Dept. • Higher Education Dept. • C&W Dept. 	Timelines and modalities to be finalized in individual meetings.

The meeting ended with a vote of thanks from the Chair.





Most immediate

PSO TO CHIEF SECRETARY
KHYBER PAKHTUNKHWA

No. PSO / CS / KPK / 1 - 1 / 2017

Dated Pesh: the 10th Oct, 2017

To

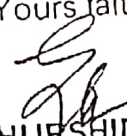
1. The Senior Member,
Board of Revenue, Khyber Pakhtunkhwa.
2. The Secretary,
Local Government, RD & Elections Department.
3. All Divisional Commissioners
in Khyber Pakhtunkhwa.
4. All Deputy Commissioners
in Khyber Pakhtunkhwa.
5. The Coordinator,
Performance Management & Reforms Unit (PMRU),
Chief Secretary's office.

Subject: MEETING WITH CHIEF SECRETARY, KHYBER PAKHTUNKHWA

Dear Sir,

Enclosed please find minutes of the meeting regarding affairs of the divisions / districts held on 10th Oct, 2017 under the chairmanship of the Chief Secretary, Khyber Pakhtunkhwa for necessary action.

Yours faithfully,


(KNURSHID ALAM)
PSO to Chief Secretary
Tel: 091-9210355
Fax: 091-9210447

Encl. As above.

10/10/2017

		<p>things easy for the public. They should identify the issue, find out what is wrong and workout how to set it right. They should work and share what difference their plan will make in terms of routine and innovative output alongwith timelines. Officer shall be recognized and rewarded for innovative action benefiting public.</p>	
15	Close coordination between departments and districts	<p>The Departments have been tasked to identify within 10 days some immediately double regulatory functions, that if properly implemented would bring benefit to the public and some semblance of order to the system. They have been directed to bring in the district administration in the loop. SOPs are being worked out for the same. Commissioners / Deputy Commissioners are also to work on it.</p>	10 days
16	Khuli Katcheries	<p>Deputy Commissioners are to hold result oriented Khulli Katcheries regularly. SOPs for the same are being worked out. The relevant/appropriate field level departments representatives have been directed to attend each and every such katchery. Deputy Commissioner shall devise a mechanism for prompt follow up action.</p>	

V/K
of
Sec.
cre.
Righ.
ate
an, h

9
1
DS

need
e with A